

# جشنواره زنان پناهجو ۲۰۱۹

۲۰۱۹ | ۰۹ | ۲۲ تا ۲۰۱۹ | ۰۹ | ۲۰

در شهر هامبورگ

متحد علیه منزوی کردن انسانها

برای زندگی آزاد و مشترک

دوستان و خواهران عزیز و گرامی ،



اکنون از دومین کنفرانس حرکت زنان کاروان پنج سال گذشته است. پنج سال پیش دور هم جمع شدیم که با هم بحث ، درد دل و تبادل تجارب کنیم و نیرو بگیریم. نیرویی که هر روز برای مبارزه علیه اخراج ، منزوی ساختن انسانها ، جدائی و حمله های نژادپرستی لازم است. جنگ و اخراج و پاک سازی همچنان ادامه دارد. باز هم در آلمان به انسانها و خانه های پناه جویان حمله میشود. باز هم دوستان ما به آینده ای نا معلوم و پر خطر اخراج می شوند. تعداد زیادی از ما در دریای مدیترانه در راه رسیدن به اروپا می میرند. تعداد کمی هم که می توانند پا به اروپا بگذارند در اردوگاه های بزرگ و پرازدحام در ایتالیا یا یونان گرفتار می شوند و مجبورند به شکل غیر قانونی در خیابان ها برای زنده ماندن تلاش کنند.

ما به یاد آنان هستیم که در راهها ، در دریای مدیترانه یا در صحرا یا در اردوگاه ها جان دادند. ما به یاد آنان هستیم که زندگی شان در اردن ، لیبی ، مراکش یا ترکیه در خطر است. به یاد آنهایی هستیم که در صحرای نیجر یا مالی مجبورند بدنشان را بفروشند و بدترین خشونت ها را تحمل کنند. به یاد بچه هایمان ، همسرانمان و خانواده مان هستیم ، که هر روز مجبورند زیر بمب ، خشونت ، در زندان ، در اردوگاه ها و کانکس ها بدون چشم اندازی رو به آینده طاقت بیارند.

ما امروزه در آلمان و اروپا علیه سیاست های پناهندگی و خارجی ستیزی که هر روز زندگی ما را سخت تر می کنند مبارزه می کنیم. ما را از خانواده هایمان جدا و اخراج می کنند ، علیه ما جرم سازی و ما را دائم تهدید می کنند. هر روز مجبوریم در اردوگاه ها و کانکس هایی که تازه برای پناهنده گان در جا های دور دست درست کرده اند مبارزه کنیم تا بتوانیم کودکانمان را به مدرسه بفرستیم یا امکانات بهداشتی یا پزشکی شامل حالمان شود. ما هر روز ضد انزوا مبارزه می کنیم.

انگار که دنیا دارد هر روز وحشی تر ، نا امن تر یا ضد انسانی تر می شود. شاید برای این که بین ما انسانهای زیر ستم ، دیگر اتحادی وجود ندارد. شاید چون که جامعه های ما تضعیف شده اند. اثرات این همه جنگ و درگیری ها به همین سادگی ما را رها نمی کنند بلکه بر ما اثر می گذارند ، روی تمام وجود ما. نفرت و کینه را بین ما کاشته اند و ما را علیه هم شورانده اند و هنوز هم چنین می کنند.

دیگر بس است. هر روز به ما و فرزندانمان حمله و هجوم شده و می شود. حق زندگی را از ما می گیرند. ما اما هنوز زنده ایم و می توانیم برای فرزندانمان و خودمان مبارزه کنیم.

ما می توانیم به همدیگر نیرویی را بدهیم که هر روز برای مبارزه و زندگی به آن نیازمندیم. این نیرو همبستگی است. این در نشست به وجود می آید ، در گفتگو ، صحبت و دیدار بین ما ، زمانی که وجود همدیگر را حس می کنیم و روح هایمان

آرامش می یابد. این همبستگی زنده می شود وقتی که برای همدیگر مبارزه و از حقوق هم دیگر دفاع می کنیم. ما از مکان های مختلف جهان آمده ایم. تجربه های گوناگون داریم ، به هزارن زبان صحبت می کنیم و می توانیم نقاط قوت فرهنگی مان و رنگ های مختلف را به حرکت و مبارزه بیافزاییم. ما به همراه هم نه تنها می توانیم جهانی عاری از استثمار ، جنگ و گرسنگی را آرزو کنیم بلکه برای آن مبارزه کنیم و آن را محقق سازیم.

اسلحه ما سرودها و آهنگ ها ، شعر ها و رقص هایمان ، داستان ها ، الگو هایمان و قهرمانهایمان هستند. به همین دلیل همه شما دوستان و خواهران را به جشنواره زنان پناهجو دعوت می کنیم که گرد هم آییم و یک آخر هفته مشترک را با بحث و موسیقی بگذرانیم. بیایید ما زنان با هم برقصیم و ترانه بخوانیم و نیرو بگیریم برای آینده. ما می خواهیم گرد هم بیاییم ، با هم صحبت و بحث کنیم و جشن بگیریم. در باره مسائل گوناگون صحبت کنیم و ببینیم چگونه فرزندانمان می توانند به ما ملحق شوند.

### جمعه ، 20 سپتامبر 2019

ساعت 18:00 شروع

ساعت 20:00 تظاهرات زنان ضد اخراج ، اردوگاه های انزوا ، جنگ و نژادپرستی.

### شنبه ، 21 سپتامبر 2019

قبل از ظهر: صحبت درباره نژادپرستی ، خشونت ضد زنان ، پیوستن خانواده و اخراج

بعد از ظهر: همکاری در گروه های کاری یا بحث

عصر: جشن با موسیقی زنده و رقص

### یکشنبه ، 22 سپتامبر 2019

ارائه نتیجه های گروه های کاری شنبه

چگونه می توانیم مبارزات زنان را تقویت کنیم و آن را گسترش دهیم؟

ساعت 14:00 پایان برنامه

### اطلاعات

جشنواره زنان پناهجوی کاروان توسط خود ما پیاده و سازمان دهی می شود.

جشنواره و فراخوان برای پناهجویان و مهاجرین است.

شرکت در جشنواره همزمان برای همه زنان علاقه مند به موضوع آزاد است.

خوابگاه یا هتل بخصوصی در نظر گرفته نشده است. ما تلاش می کنیم که امکانات ساده ای برای مکان خواب فراهم کنیم.

مثل کنفرانس های گذشته دوستان مرد شبکه کاروان و گروه های دیگر هم در تهیه غذا و مواظبت و مراقبت از کودکان فعال خواهند بود.

سفر به جشنواره: خواهشمندیم که فقط با بلیط “Quer-durch's-Land-Tickets” به هامبورگ مسافرت کنید. متأسفانه هزینه بلیط های دیگر را قابل پرداخت نیست. ما سعی می کنیم که هزینه بلیط دوستان پناهجو از کمپ های محل سکونتشان را پرداخت کنیم.

لطفاً با نوشتن یک ایمیل به [hamburg@thecaravan.org](mailto:hamburg@thecaravan.org) خود را ثبت نام کنید. ( با ذکر تعداد بچه ها و آیا به ترجمه نیازمندید.)